

TORREALDAI: LANGUAGE AND PEOPLE

We're running a marathon. Joan Mari Torrealdai through the eyes of Joseba Intxausti, Joxe Azurmendi and Paulo Agirrebaltzategi

The life and trajectory of Joan Mari Torrealdai is commemorated through the eyes of Joseba Intxausti, Joxe Azurmendi and Paulo Agirrebaltzategi –historic members of the Jakin Group– in a round table discussion moderated by the journalist and JAKIN editor, Lorea Agirre Dorronsoro: the struggle for unification of the Basque language, research into books and published works, an analysis of censorship, his activism in favour of the Basque language, the National Library dream, and fostering journalism in the Basque language, etc. [Lorea Agirre Dorronsoro](#)

Torrealdai's work in favour of the Basque language

Dabid Anaut Peña, a graduate in Basque Philology and activist in favour of the Basque language, analyses the vision and contribution made by Torrealdai to normalisation of the Basque language and his activism in favour of it. [Dabid Anaut Peña](#)

Talking to a cataloguer

The translator and editor, Garazi Arrula Ruiz, analyses the sociological research conducted by Torrealdai into books and published works via his remarks and writings, making it clear what the philosophical and social motivation behind his linguistic-cultural project was. Both his contributions and methods are reflected here. [Garazi Arrula Ruiz](#)

Torrealdai and the press: popular initiative, autonomy, extent and national perspective

Imanol Murua Uria, a journalist and member of the JAKIN Editorial Board, analyses Torrealdai's trajectory in the media and his research into that media. He was a journalist, writer and editor of JAKIN eta Anaitasuna, promoter and member of the Euskaldunon Egunkaria Board of Directors and, as a researcher, analysed the evolution of the Basque language media from the sixties onwards. [Imanol Murua Uria](#)

Torrealdai: researcher into censorship of books in the Basque language

Lourdes Otaegi Imaz, who holds a PhD in Basque Philology, analyses the contribution made by Torrealdai in the field of book censorship in the Basque language, focusing on his main points of interest: exclusion of the Basque language, Government censorship, writers' self-censorship and slippery mediation by publishing houses. [Lourdes Otaegi Imaz](#)

The National Library dream in the 21th century

Agurtzane Juanena Alustiza, a member of Joana Albret Bibliotekonomia Mintegia (Association of Librarians and Documentalists), analyses Torrealdai's writings about the National Library, placing them within the current context and recalling the successful experiences gained both within the Basque Country and overseas. The author highlights the feasibility of establishing and need for a Basque National Library. [Agurtzane Juanena Alustiza](#)

Ensure the chain remains unbroken

In this text written in 2015, Joan Mari Torrealdai initially completes an autobiographical account, and then proceeds to focus on his trajectory as an intellectual and activist: journalism, sociological research into books and the Basque language, his work at Euskaltzaindia (Academy of the Basque Language) and cultural transfer. [Joan Mari Torrealdai](#)

News today

This gathers together cultural information focusing on the present from various areas and perspectives. This year we shall be closely following culture, sociolinguistic and globalization matters. This section draws on various specialists: Itziar Ugarte Irizar, Jaime Altuna Ramirez and Alba Garmendia Castaños. [Various authors](#)